IN THE CLAIMS:

Please amend the claims as follows:

Claim 1 (Original): An optical pickup apparatus comprising:

a light emitting device having at least a first light source for emitting a first laser beam and a second light source for emitting a second laser beam having a wavelength different from that of said first laser beam and in which said first and second light sources are closely arranged;

an optical system formed with an irradiation optical path for guiding said laser beam toward a recording medium and a reflection optical path for guiding a reflected laser beam by said recording medium toward a photodetector; and

a holding member for holding optical parts of said optical system,

wherein on said irradiation optical path near an arranging position of said light emitting device, said optical system includes a first grating for allowing said first laser beam to pass as a 0th order light, diffracting said second laser beam, and generating a primary diffracted light having an optical axis which closely coincides with an optical axis of said first laser beam and a second grating for using the laser beam supplied from said first grating as a main beam and generating sub-beams for generating a tracking error signal according to a three-beam method with respect to said main beam, and

said holding member holds a unit in which said light emitting device and said first and second gratings are integrated.

Claim 2 (Original): An apparatus according to claim 1, wherein said first and second gratings are formed by a single hologram device.

Claim 3 (Original): An apparatus according to claim 2, wherein said hologram device is a device in which said first grating is formed on a surface of a plate-shaped substrate and said second grating is formed on another surface of said plate-shaped substrate.

Claim 4 (Currently Amended): An apparatus according to claim 2, wherein said first grating is ~~brazed~~ blazed in said hologram device.

Claim 5 (Original): An apparatus according to claim 1, wherein an amount of light of said primary diffracted light becomes larger than that of another primary diffracted light having a different polarity in said first grating.

Claim 6 (Original): An apparatus according to claim 1, wherein a wavelength of said first laser beam is shorter than that of said second laser beam.

Claims 7-22 (Canceled).